MINWAX®

# WOOD FINISHING BASICS

## Application Techniques & Product Selection






# GETTING STARTED

**With a bit of patience and attention to detail, you'll soon be staining and finishing with confidence. To get started, here's a handy checklist of things that are most commonly used.** Always consult the label of the Minwax® products you are using to see if special application tools are required.

## MATERIALS

- Brushes
- Rags
- Sandpaper
- Paper towels
- Drop cloths or newspapers
- Stir sticks
- Safety glasses
- Rubber gloves

## SPACE REQUIREMENTS

**You will also want to prepare your workspace. You'll need:**

- Adequate light: Natural light is preferable, but avoid working in direct sunlight.
- Proper ventilation: To prevent dust, avoid working under vents or near fans. Instead, open screened windows to keep air moving.
- Dry, warm air: Cool or moist air may cause the product to take longer to dry.

**For your safety and best results, always read and follow all label warnings and instructions carefully.**

# PRODUCT SELECTION

## PREP




### Minwax® Pre-Stain Wood Conditioner

- Prepares wood to accept oil-based stains
- Prevents streaks, blotches and unevenness




### Minwax® Water Based Pre-Stain Wood Conditioner

- Prepares wood to accept water-based stain
- Prevents streaks, blotches and unevenness
- Controls grain raise




### Minwax® Professional Formula Sanding Sealer

- Clear sealer for bare wood
- Easy to sand
- For use on wood that will not be stained

## DO I NEED A PRE-STAIN WOOD CONDITIONER?

When it comes to using a pre-stain wood conditioner, the rule is easy: when in doubt, use it. All woods are unpredictable when you stain them. To protect against blotchiness, first brush on a coat of Minwax® Pre-Stain Wood Conditioner.

PRODUCT SELECTION

## STAIN




### Minwax® Wood Finish™

- Enhances the look of wood
- Available in 26 colors
- Oil-based




### Minwax® Water Based Wood Stain

- Fast-drying stain
- Available in 28 wood-tone and decorator colors
- Water-based

## ONE-STEP




### Minwax® PolyShades®

- Rich wood color and a polyurethane finish in one step
- Can be used over polyurethane finishes or on previously stained surfaces




### Minwax® Wood Finishing Cloths

- Stain and finish in a pre-moistened cloth
- Great for furniture or trim
- Water-based

# PRODUCT SELECTION

PROTECT




### Minwax® Fast-Drying Polyurethane

- Premium protection for any interior wood surface
- Leaves a warm, amber tone




### Minwax® Water Based Oil-Modified Polyurethane

- Fast-drying protection for any interior wood surface
- Leaves a warm, amber tone




### Minwax® Polycrylic® Protective Finish

- Crystal-clear finish
- Ideal over light-colored woods
- Best choice for use with water-based stains




### Minwax® Wipe-On Poly

- For use on railings, trim or anywhere a brush could leave drips
- Oil-based or water-based

# PRODUCT SELECTION

PROTECT




### Minwax® Helmsman® Spar Urethane

- Long-lasting protection for indoor or outdoor use
- Protects against sunlight, water and temperature changes




### Minwax® Clear Brushing Lacquer

- A clear, protective finish for wood or metal
- No sanding between coats
- Not for use on floors




### Minwax® Super Fast Drying Polyurethane for Floors

- Durable, protective finish dries quickly
- Leaves a warm, amber tone
- No sanding between coats




### Minwax® Ultimate Floor Finish

- Advanced, durable topcoat dries in two hours
- Crystal-clear finish
- No sanding between coats

# WOOD GUIDE

WOOD GUIDE

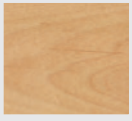
## How will your wood react to stain?

**All woods have two characteristics that determine their final appearance:** their natural color and their pore size. Because stain is absorbed into the wood, as opposed to resting on top of it, these two characteristics determine the final look of the piece after the stain has been applied.

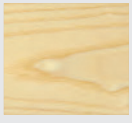
Be sure to test stain products in an inconspicuous place to get an idea of what the final results will look like. This guide will get you started.



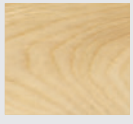
## WOOD SPECIES



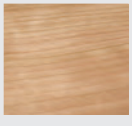
**Alder and Aspen —** Popular in the furniture industry, they absorb stains unevenly. Using Minwax® Pre-Stain Wood Conditioner will help you work around this.



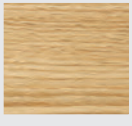
**Ash and Chestnut —** These hardwoods share many characteristics with oak and can be treated similarly.



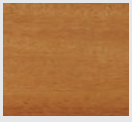
**Birch —** Often substituted for maple because it's inexpensive, birch does not absorb stain evenly. Be sure to use Minwax® Pre-Stain Wood Conditioner before staining.



**Cherry —** Small pores and a subtle grain pattern prevent cherry from absorbing much stain, making it difficult to change its color. Therefore, its natural color is preferred.



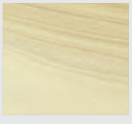
**Oak —** Versatile oak absorbs stain easily and does well with nearly any color.



**Mahogany and Rosewood —** These beautiful woods don't need to be stained, but they should be treated with a protective polyurethane finish. When they do require staining, use an oil-based stain such as Minwax® Wood Finish™.



**Pine, Fir and Cedar —** Knots and blemishes cause these woods to absorb stain unevenly. Minwax® Pre-Stain Wood Conditioner will reduce blotchiness.



**Poplar —** Less expensive than cherry, poplar can be stained with colors containing red dyes and pigments for a faux-cherry look.



**Maple —** Much like cherry, maple is a dense, small-pored wood. Staining is not recommended.

## STEP 1: PREP

- **Inspect and repair your project surface.** Make note of any holes, cracks, splits or loose joints that need to be repaired. Use Minwax® Stainable Wood Filler to fill small holes and cracks. For weak joints or boards, tighten screws, replace wood or add braces.
- **Remove all hardware from the item.** This will prevent metal discoloration.
- **Use sandpaper to prep the wood.** Doing so will remove scratches and surface glazes while preparing the wood pores for the stain.
  - For simple prep or to remove old finishes, use 80-grit or 100-grit sandpaper.
  - To remove shallow scratches, dents and rough edges, use 100-grit or 120-grit sandpaper.
  - To remove any leftover scratches and remaining loose wood fibers, always finish with a final sanding of 220-grit sandpaper.
- **Apply a pre-stain treatment.** Ensure that your stain absorbs well and goes on evenly by applying Minwax® Pre-Stain Wood Conditioner first. Follow the instructions on the product label.

### PREP TIPS:

**Sand in the direction of the grain.** Sanding against the grain will leave scratches.

**Vacuuming is best.** A bristle attachment on a vacuum is the best way to capture dust and prevent it from ending up on your wet stain.

**Always test before using.** Test pre-stain, stain and finishing products (even tools) in an inconspicuous spot. Then make necessary adjustments to the color or technique.

## STEP 2: STAIN

**Pick the right stain for you.** The type of stain you use is a matter of personal preference. Here are some things to keep in mind:

| OIL-BASED | WATER-BASED |
|---|---|
| Available in traditional wood colors | Available in both wood-tone and decorator colors |
| Cleans up with mineral spirits or paint thinner | Cleans up with soap and water |
| Dries more slowly, allowing time to even out the stain color | Dries quickly |
| Perfect for all projects | Not for use on large projects such as floors |

- **Apply a liberal amount of stain.** On woods with large, open pores — such as oak, mahogany and ash — increase application pressure to work the stain into the pores. Rubbing or brushing against the direction of the grain will also help fill those deep pores with stain.
- **Let the stain absorb into the wood.** Reference the product label and give the stain time to absorb. And be sure to keep an eye on the clock. Each stain application must absorb for the same amount of time to achieve an even tone.
- **Remove any unabsorbed stain.** With a dry cloth, wipe in the direction of the wood grain. If wiping up large amounts of stain, replace a saturated cloth with a fresh one to prevent any swirl marks.

continued ...

## STEP 2: STAIN

- **Applying additional coats.** To achieve a darker, richer color, apply a second coat according to label instructions.
- **Let the stain dry.** Don't move on to Step 3 (Protect) until the stain has dried completely. Reference the product label for dry times.




### NOTES:

**Stir, don't shake!**
This will evenly distribute color pigments and other ingredients that may have settled.

**Always wipe off excess stain.**
To ensure your topcoat adheres properly, wipe off any stain the wood does not absorb.

**Go for depth.**
For a darker, richer tone, apply a second coat according to label directions.

## STEP 3: PROTECT

Whether you choose to stain your wood or not, **you must apply a protective finish**. It will add richness and depth while protecting it from nicks, scrapes, spills, and everyday wear and tear.

### THE DIFFERENCES BETWEEN OIL-BASED AND WATER-BASED FINISHES

| OIL-BASED | WATER-BASED | WATER-BASED OIL-MODIFIED |
|---|---|---|
| Gives a warm, amber tone to wood | Looks milky white but dries crystal clear | Appears cloudy in the can, but dries with an amber tone |
| Dries more slowly | Dries quickly | Dries quickly |
| The most durable, protective finish | Durable finish that preserves a wood's natural color | Similar durability to oil-based but with the ease of water-based |
| Cleans up with mineral spirits | Cleans up with water | Cleans up with water |

# STEP 3: PROTECT

- **Choose your sheen.** Whether you choose gloss, semi-gloss or satin, there will be no difference in durability. However, the glossier the finish, the more it will show underlying imperfections and future wear and tear.
- **Choose the right applicator.** Every clear, protective finish has its preferred applicator, so be sure to reference the product label.
  - Brush-ons are best for flat surfaces that need a durable film (e.g., tabletops).
  - Wipe-ons are best for contoured surfaces where heavy wear isn't a concern (e.g., furniture legs).
  - Aerosols are best for hard-to-reach surfaces (e.g., chair spindles).
- **Select the right brush.** Use natural-bristle brushes for oil-based finishes and synthetic-bristle brushes for water-based and water-based oil-modified finishes.
- **Go with the grain.** This will give an even appearance.
- **Apply quick, thin coats.** Too much brushing or coats that are too thick will cause wrinkling and other problems when dry.
- **Sand and wipe between coats.** 220-grit sandpaper will ensure good adhesion and smooth away imperfections. Wipe away dust with a damp cloth.

## NOTE:

**Most polyurethanes are for interior use only.** To protect exterior projects, use Minwax® Helmsman® Spar Urethane. It provides long-lasting protection against sunlight, water and temperature changes.

# STEP 3: PROTECT

## NOTES:

**Don't use rollers!**
They create air bubbles.

**Choose the right materials.**
Avoid thinners, tack cloths, waxes and steel wool. Stick to recommended materials for best results.

**Work from a separate container.**
Dipping directly into the can will contaminate the finish with dust and other particles.

**Tap, don't wipe.**
Wiping brush bristles against the side of the container will leave the brush too dry.



# WOOD CARE

## MAINTENANCE

Stained and treated wood will last for decades if it's well taken care of. Here are a few clever products that will help maintain your wood's beauty for years to come.




**Disguise Nicks and Scratches**
Use Minwax® Wood Finish™ Stain Markers for touch-ups and minor scratches on hardwood floors, stairs, railings, moldings, kitchen cabinet doors and drawers.




**Fix Nail Holes**
Use Minwax® Wood Putty® to disguise nail holes left in furniture, molding and trim.




**Repair Damaged Wood**
Use Minwax® High Performance Wood Filler on anything from small cracks to major repairs.




**Renew Hardwood Floors**
Apply Minwax® Hardwood Floor Reviver for a gorgeous, protective coating that will last three to six months.

## TAKE PRIDE IN A PROJECT WELL DONE.

Nothing makes a statement quite like beautifully finished wood. It's a return on your investment that will last for years to come.

# SAFETY

**Wood finishing can be fun and rewarding if you follow simple safety guidelines. Always read and follow all label directions and precautions for the Minwax® products you are using.**

**WARNING!** If you scrape, sand or remove old lead-based paint, you may release lead dust. Lead is toxic. For more information, contact the National Lead Information Hotline at 1-800-424-LEAD or log on to epa.gov/lead.

**FIRST AID:** If swallowed, do not induce vomiting. Contact physician immediately. For skin contact, wash thoroughly with soap and water. If irritation persists, get medical attention. If affected by inhalation, immediately move to fresh air. If symptoms persist, contact physician.

**FOR EYE CONTACT:** Immediately flush eyes thoroughly with water, then remove contact lenses. Continue to flush eyes with water for at least 15 minutes. If irritation persists, seek medical attention.

**DANGER:** Contains mineral spirits. Harmful or fatal if swallowed. Do not take internally. Skin irritant. Avoid contact with skin and eyes. Wear rubber gloves and safety glasses when handling. Combustible. Do not use or store near heat, sparks, flame or other source of ignition. Close container after each use. Avoid inhalation. If using indoors, open all windows and doors to make sure there is fresh air movement. Keep out of reach of children.

**DANGER:** Rags, steel wool and other waste soaked with oil-based finishes and sanding residue may spontaneously catch fire if improperly discarded. Immediately place rags, steel wool and other waste soaked with oil-based finishes and sanding residue in a sealed, water-filled metal container. Dispose of in accordance with local fire regulations.

MINWAX®

10 Mountainview Road | Upper Saddle River, NJ 07458
©2015 Minwax Company | 800-523-9299

MINWAX®

# ASPECTOS BÁSICOS DEL ACABADO DE MADERA

Técnicas de aplicación y selección de productos









# PARA EMPEZAR

**Con un poco de paciencia y cuidado de los detalles, pronto teñirá y aplicará acabados con confianza. Para comenzar, esta es una lista de verificación útil de los elementos que necesitará.** Siempre revise la etiqueta de los productos Minwax® que usa para verificar si se necesitan herramientas de aplicación especiales.

## MATERIALES

- Brochas
- Trapos
- Papel de lija
- Toallas de papel
- Paños o papel periódico
- Varillas para mezclar
- Gafas de seguridad
- Guantes de goma

## REQUISITOS DEL LUGAR

**Deberá preparar el lugar de trabajo. Necesitará:**

- Suficiente luz: Se recomienda la luz natural, pero evite trabajar bajo la luz solar directa.
- Ventilación adecuada: Para evitar el polvo, no trabaje cerca de ventilas o ventiladores. En cambio, abra ventanas con malla para que circule el aire.
- Clima seco y cálido: El clima frío o húmedo puede causar que el producto tarde más en secar.

**Por su seguridad y para obtener los mejores resultados, siempre lea completamente y siga las etiquetas de advertencia y las instrucciones.**

# SELECCIÓN DEL PRODUCTO

## PREPARACIÓN




### Minwax® Pre-Stain Wood Conditioner

- Prepara la madera para la aplicación de tintes a base de aceite
- Evita las vetas, manchones e imperfecciones




### Minwax® Water Based Pre-Stain Wood Conditioner

- Prepara la madera para la aplicación de tintes a base de agua
- Evita las vetas, manchones e imperfecciones
- Controla la formación de vetas




### Minwax® Professional Formula Sanding Sealer

- Sellador claro para madera al natural
- Fácil de lijar
- Para usar en madera que no se va a teñir

## ¿ES NECESARIO EL ACONDICIONADOR PARA MADERA PREVIO AL TEÑIDO?

Cuando se trata de usar un acondicionador de madera previo al teñido, la regla es fácil: si está en duda, úselo. Las maderas son impredecibles cuando se tiñen. Para proteger contra las machas, primero aplique con un pincel una capa de Minwax® Pre-Stain Wood Conditioner.

SELECCIÓN DEL PRODUCTO

## TEÑIR




### Minwax® Wood Finish™

- Mejora la apariencia de la madera
- Disponible en 26 colores
- A base de aceite




### Minwax® Water Based Wood Stain

- Teñido de secado rápido
- Disponible en 28 tonos de madera y colores decorativos
- A base de agua

## EN UN PASO




### Minwax® PolyShades®

- Color de madera rico y acabado de poliuretano en un paso
- Puede usarse sobre acabados de poliuretano o sobre superficies ya teñidas




### Minwax® Wood Finishing Cloths

- Teñido y acabado en un paño humedecido previamente
- Ideal para muebles o rebordes
- A base de agua

# SELECCIÓN DEL PRODUCTO

PROTEGER




### Minwax® Fast-Drying Polyurethane

- Protección de primera calidad para superficies de madera de interiores
- Deja un cálido tono ámbar




### Minwax® Water Based Oil-Modified Polyurethane

- Protección de secado rápido para superficies de madera de interiores
- Deja un cálido tono ámbar




### Minwax® Polycrylic® Protective Finish

- Acabado transparente
- Ideal para maderas claras
- La mejor opción para uso con tintes a base de agua




### Minwax® Wipe-On Poly

- Para usar en barandas, rebordes o en cualquier superficie en la que un cepillo dejaría vetas
- A base de aceite o agua

# SELECCIÓN DEL PRODUCTO

PROTEGER




### Minwax® Helmsman® Spar Urethane

- Protección duradera para interiores o exteriores
- Protege de la luz solar, la humedad y los cambios climáticos




### Minwax® Clear Brushing Lacquer

- Acabado protector transparente para maderas o metales
- No se requiere lijado entre capas
- No apto para uso en pisos




### Minwax® Super Fast Drying Polyurethane for Floors

- Acabado protector duradero, de secado rápido
- Deja un cálido tono ámbar
- No se requiere lijado entre capas




### Minwax® Ultimate Floor Finish

- Capa duradera de avanzada, seca en dos horas
- Acabado transparente
- No se requiere lijado entre capas

# GUÍA DE MADERAS

GUÍA DE MADERAS

## ¿Cómo reaccionará la madera al tinte?

**Todas las maderas tienen dos características que determinan la apariencia final:** el color natural y el tamaño de los poros. Como la madera absorbe el tinte, en lugar de permanecer en la superficie, estas dos características determinan la apariencia final cuando se aplica el tinte.

Asegúrese de probar los tintes en un lugar poco visible para ver cómo quedará el resultado final. Esta guía lo ayudará a comenzar.



## TIPOS DE MADERAS

**Aliso y álamo:** populares en la industria de muebles, absorben los tintes de una manera dispareja. Utilizando Minwax® Pre-Stain Wood Conditioner le ayudará a evitar esto.

**Fresno y castaño:** estas maderas duras tienen características similares al roble y se tratan del mismo modo.

**Abedul:** suele reemplazarse por el arce, ya que es económica, aunque el abedul no absorbe el tinte de manera pareja. Asegúrese de usar Minwax® Pre-Stain Wood Conditioner antes del teñido.

**Cerezo:** los poros pequeños y un patrón de vetas sutiles evitan que esta madera absorba el tinte, por lo que resulta difícil cambiar el color. Por esto, es preferible el color natural.

**Roble:** esta madera versátil absorbe el tinte fácilmente y cualquier color le queda bien.

**Caoba y palo de rosa:** estas hermosas maderas no necesitan tinte, pero se deben tratar con un acabado protector de poliuretano. Cuando no es necesario el tinte, use un tinte a base de aceite, como Minwax® Wood Finish™.

**Pino, abeto y cedro:** los nudos y las imperfecciones hacen que estas maderas no absorban los tintes de manera pareja. Minwax® Pre-Stain Wood Conditioner reduce la decoloración.

**Álamo:** más económica que el cerezo, se puede teñir con colores que contengan tintas y pigmentos rojos para lograr una apariencia de falso cerezo.

**Arce:** muy similar al cerezo, es una madera densa y de poros pequeños. No se recomienda teñirla.

## PASO 1: PREPARACIÓN

- **Revise y repare la superficie del proyecto.** Verifique si hay orificios, grietas, aperturas o juntas sueltas que deban repararse. Utilice Minwax® Stainable Wood Filler para rellenar orificios y grietas pequeñas. Si hay juntas o tablas sueltas, apriete los tornillos, reemplace la madera o agregue sujetadores.
- **Retire todos los aditamentos de la pieza.** Así evitará que se descolore el metal.
- **Utilice papel de lija para preparar la madera.** Así eliminará rayones y barniz al tiempo que prepara los poros de la madera para el tinte.
  - Para una preparación simple o para quitar acabados anteriores, use papel de lija de grano de 80 o 100.
  - Para quitar rayones superficiales, hendiduras y asperezas de los bordes, use papel de lija de grano de 100 o 120.
  - Para quitar los rayones que queden, o fibras sueltas de madera, termine siempre con papel de lija de grano de 220.
- **Aplique un tratamiento previo al teñido.** Aplique Minwax® Pre-Stain Wood Conditioner para asegurarse de que el tinte se absorba bien y de forma pareja. Siga las instrucciones en la etiqueta del producto.

### CONSEJOS PARA LA PREPARACIÓN:

**Lije en el sentido de las vetas.** Si lija en el sentido contrario, dejará rayones.

**Se recomienda el aspirado.** Si usa el accesorio con cerdas en la aspiradora, podrá absorber el polvo y evitar que se pegue al tinte húmedo.

**Siempre realice una prueba antes de usar.** Pruebe los productos previos al tinte, el tinte y los de acabado (incluso las herramientas) en un lugar poco visible. Luego realice los ajustes necesarios al color o la técnica.

## PASO 2: TEÑIR

**Seleccione el tinte adecuado para usted.**
**El tipo de tinte que use dependerá de su preferencia.**
**Tome en cuenta los siguientes puntos:**

| A BASE DE ACEITE | A BASE DE AGUA |
|---|---|
| Disponible en colores tradicionales de madera | Disponible en tonos de madera y colores decorativos |
| Se limpia con aguarrás mineral o disolvente de pintura | Se limpia con jabón neutro y agua |
| Tarda más en secar, lo que permite emparejar el color | Seca rápidamente |
| Ideal para todos los proyectos | No se recomienda el uso en grandes proyectos, como los pisos |

- **Aplique una cantidad generosa del tinte.** En maderas con poros grandes y abiertos, como el roble, la caoba y el fresno, aumente la presión en la aplicación, para que el tinte penetre en los poros. Si frota o pincela en la dirección contraria a la veta, ayudará a que el tinte penetre en los poros más profundos.
- **Deje que la madera absorba el tinte.** Consulte la etiqueta del producto y deje reposar para que el tinte se absorba. Y tenga en cuenta el tiempo. Cada aplicación de tinte se debe absorber durante la misma cantidad de tiempo para lograr un tono parejo.
- **Retire el tinte que no se haya absorbido.** Con un paño seco, frote en el sentido de la veta de la madera. Si quita gran cantidad de tinte, reemplace el paño saturado por un paño limpio, para evitar dejar trazos.

continuación ...

## PASO 2: TEÑIR

- **Aplicación de capas adicionales.** Para lograr un color más oscuro y rico, aplique una segunda capa de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta.
- **Deje secar.** No siga con el Paso 3 (Protección) hasta que el tinte se haya secado completamente. Consulte la etiqueta del producto para conocer los tiempos de secado.




### NOTAS:

**Revuelva, no agite.** Esto distribuirá de manera pareja los pigmentos y los demás componentes que se hayan decantado.

**Siempre retire el excedente de tinte.** Para garantizar que la capa superior se adhiera completamente, frote todo el tinte que no se haya absorbido.

**Busque profundidad.** Para un tono más oscuro y rico, aplique una segunda capa de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta.

## PASO 3: PROTEGER

Ya sea que decida teñir la madera o no hacerlo, **debe aplicar un acabado protector.** Esto añadirá profundidad y riqueza, además de protección contra rasguños, rayones, derrames y desgaste cotidiano.

### DIFERENCIA ENTRE ACABADOS A BASE DE ACEITE Y A BASE DE AGUA

| A BASE DE ACEITE | A BASE DE AGUA | A BASE DE AGUA, MODIFICADO POR ACEITE |
|---|---|---|
| Brinda un cálido color ámbar a la madera | Parece blanco lechoso, pero se seca y adopta una apariencia transparente | Se ve turbio en la lata, pero seca con un tono ámbar |
| Seca más lentamente | Seca rápidamente | Seca rápidamente |
| Es el acabado protector más duradero | Acabado duradero que preserva el color natural de la madera | Duración similar a la del acabado a base de aceite, pero con la facilidad de ser a base de agua |
| Se limpia con aguarrás mineral | Se limpia con agua | Se limpia con agua |

## PASO 3: PROTEGER

- **Elija el brillo.** Aunque elija brillante, semibrillante o satinado, la duración será la misma. Sin embargo, cuanto más brillante sea, más mostrará las imperfecciones de la madera y el desgaste cotidiano.
- **Elija el aplicador adecuado.** Cada acabado protector transparente tiene un aplicador recomendado, por lo que debe consultar la etiqueta del producto.
  - Los fluidos son mejores para superficies planas que necesitan una capa duradera (como los mesones).
  - Los lustres son adecuados para superficies con contornos, en las que no hay un gran desgaste (como las patas de los muebles).
  - Los aerosoles son apropiados para superficies difíciles de alcanzar (como los travesaños de sillas).
- **Seleccione el pincel correcto.** Use pinceles de cerdas naturales para acabados a base de aceite y de cerdas sintéticas para los acabados a base de agua y los acabados a base de agua modificados con aceite.
- **Aplique en el sentido de la veta.** Así obtendrá una apariencia pareja.
- **Aplique capas rápidas y delgadas.** Si pincela demasiado o aplica capas muy gruesas, se generarán arrugas u otros problemas al secar.
- **Lije y limpie con un trapo entre las capas.** El papel de lija de grano de 220 asegura una buena adhesión y alisa imperfecciones. Limpie el polvo con un trapo húmedo.

### NOTA:

**La mayoría de los poliuretanos son solo para uso en interiores.** Para proteger superficies en el exterior, utilice Minwax® Helmsman® Spar Urethane. Brinda una protección duradera contra los rayos solares, la humedad y los cambios climáticos.

## PASO 3: PROTEGER

### NOTAS:

**No use rodillos.**
Generan burbujas de aire.

**Elija los materiales adecuados.**
Evite los disolventes, los paños de adherencia, las ceras y la lana de acero. Para obtener los mejores resultados, utilice los materiales recomendados.

**Utilice un contenedor separado para trabajar.**
Mojar el paño directamente en la lata contaminará el acabado con polvo y otras partículas.

**Dé pequeños golpes, no friegue.**
Al escurrir las cerdas del pincel en el contenedor, secará demasiado el pincel.



# CUIDADO DE LA MADERA

## MANTENIMIENTO

La madera teñida y tratada durará por décadas si recibe los cuidados apropiados. Estos son algunos buenos productos que le ayudarán a mantener la belleza de su madera por años.




**Oculte los rasguños y los rayones**
Use marcadores Minwax® Wood Finish™ para retoques y rasguños pequeños en pisos de madera dura, escaleras, barandas, molduras, puertas y cajones de gabinetes de cocina de maderas duras.




**Cubra orificios de clavos**
Utilice Minwax® Wood Putty® para cubrir orificios de clavos en muebles, molduras y rebordes.




**Reparación de madera dañada**
Use Minwax® High Performance Wood Filler sobre cualquier problema, desde pequeñas grietas hasta grandes reparaciones.




**Renueve los pisos de madera dura**
Aplique Minwax® Hardwood Floor Reviver para obtener una hermosa capa protectora que durará de tres a seis meses.

## ENORGULLÉZCASE CON UN PROYECTO BIEN HECHO.

Nada se destaca más que una madera con un acabado hermoso. Es un retorno de su inversión que durará años.

# SEGURIDAD

**Los acabados de madera pueden ser divertidos y gratificantes si sigue las simples instrucciones de seguridad. Siempre lea y siga todas las instrucciones y precauciones de las etiquetas de los productos Minwax® que use.**

**¡ADVERTENCIA!** Si raspa, lija o retira pintura vieja a base de plomo, puede liberar polvo de plomo. El plomo es tóxico. Para obtener más información, póngase en contacto con la Línea Directa Nacional de Información sobre plomo al 1-800-424-LEAD o visite epa.gov/lead.

**PRIMEROS AUXILIOS:** Si se ingiere, no induzca el vómito. Póngase en contacto con un médico de inmediato. Si entra en contacto con la piel, lávela cuidadosamente con jabón y agua. Si la irritación continúa, busque atención médica. Si la inhalación lo afecta, salga inmediatamente a respirar aire fresco. Si los síntomas persisten, póngase en contacto con un médico.

**CONTACTO CON LOS OJOS:** Enjuague inmediatamente los ojos con agua y luego quítese los lentes de contacto. Siga enjuagando los ojos con agua durante al menos 15 minutos. Si la irritación persiste, busque atención médica.

**PELIGRO:** Contiene aguarrás mineral. Nocivo o fatal en caso de ingestión. No lo ingiera. Irrita la piel. Evite el contacto con la piel y los ojos. Use guantes de goma y gafas de seguridad cuando manipule este producto. Combustible. No lo use ni almacene cerca del calor, chispas, llamas u otra fuente de ignición. Cierre el envase después de cada uso. Evite la inhalación. Si lo utiliza en interiores, abra todas las puertas y ventanas para asegurarse de que circule aire fresco. Mantenga alejado del alcance de los niños.

**PELIGRO:** Los trapos, la lana de acero y otros desechos empapados en acabados a base de aceite y residuos del lijado pueden incendiarse espontáneamente, si no se descartan adecuadamente. Deposítelos inmediatamente en un contenedor metálico sellado, lleno de agua. Deséchelos de acuerdo con los reglamentos locales sobre incendios.

MINWAX®

10 Mountainview Road | Upper Saddle River, NJ 07458
©2015 Minwax Company | 800-523-9299
Reorder # G202554